

政府采购项目

西安职业技术学院
中印尼应用技术大学建设（二期）项目

服 务 合 同

项目编号: YMD-2026075F

合同编号:

采 购 人: 西安职业技术学院

供 应 商: 四川来马国际教育咨询有限公司

2026年 7 月



服务合同

一、合同格式

西安职业技术学院 中印尼应用技术大学建设（二期） 项目，（项目编号：YMD-2026075F），在西安市财政局政府采购管理处的监督管理下，由 西安职业技术学院、永明项目管理有限公司 组织依法招标。

西安职业技术学院（以下简称“采购人”）授权，确定 四川来马国际教育咨询有限公司（以下简称“供应商”）为成交供应商，其供应商规模为 小型企业。

依据《中华人民共和国民法典》和《中华人民共和国政府采购法》等，采购人通过依法采购接受了供应商以价格（大写）：人民币 壹佰捌拾万零肆仟陆佰元整（¥ 1804600.00 元）（以下简称“合同价”）提供的产品及服务，采购人经办人 西安职业技术学院经办，联系电话 13892886071；供应商经办人 罗佳，联系电话 18109024327。

本合同在此声明如下：

- 1、本合同中的词语和术语的含义与合同条款中定义的相同。
- 2、下述文件是本合同的一部分，并与本合同一起阅读和解释：

- 1) 合同条款
 - 2) 合同条款附件
- ①中标通知书
 - ②招标文件
 - ③投标文件

3、考虑到采购人将按照本合同向供应商支付服务款，供应商在此保证全部按照合同的规定向采购人提供服务，并修补缺陷。

4、考虑到供应商提供的服务及配套内容并修补缺陷，且服务标准和验收标准均已达成，采购人在此保证按照合同规定的时间和方式向供应商支付合同价或其他按合同规定应支付的金额。但如果供应商未能按合同规定的时间和方式提供服务（除不可抗力外），采购人有权要求供应商每日支付合同价 0.05% 的违约金，直至供应商纠正违约行为，违约金总额不超过合同总价的 20%。

5、付款方式

5.1 合同签订后 10 个工作日内采购人向供应商支付预付款，预付款金额为合同总价的 40%，人民币：柒拾贰万壹仟捌佰肆拾元整（¥721840.00 元）；

5.2 供应商向采购人提交本合同约定验收资料中的第（1）、（3）、（8）、（9）项材料后，15个工作日内，采购人组织中期验收；验收合格后，供应商提供正式的税务

发票后10个工作日内，支付合同总金额的30%，人民币：伍拾肆万壹仟叁佰捌拾元整（¥541380.00元）；

5.3 供应商向采购人提交本合同约定的全部验收资料后，15个工作日内，采购人组织项目验收；验收合格后，供应商提供正式的税务发票后10个工作日内，支付合同总金额的30%，人民币：伍拾肆万壹仟叁佰捌拾元整（¥541380.00元）。

6、服务期：指自合同签订之日起至服务完成之日止的期间，具体为合同签订之日起至 2026 年 12 月 31 日。

7、服务地点：西安职业技术学院指定地点

8、本合同壹式柒份，其中，采购人执伍份，供应商执壹份，代理机构壹份，每份均具有同等法律效力。

9、本合同由买卖双方法定代表人/授权代表共同签字并加盖公章/合同专用章之日起生效。

二、合同条款

第一条 本着平等互惠、互相支持、共同发展的原则，就采购人针对本项目的事宜，经买卖双方友好协商，共同签署本合同，以资共同遵守。

第二条 服务定义：根据采购人需要，供应商为采购人提供该项目的服务等业务。具体服务标准和内容如下：

1. 服务标准：

采购标的需执行的国家相关标准、行业标准、地方标准或者其他标准、规范。

2. 服务内容：

【1. 探索建设海外工程技术学院】

在项目第二期建设期内，继续完善项目管理运营团队，安排项目管理人员进行长期服务，推动项目进展：

（1）协调中外双方代表组成的管理委员会工作推进，继续完善管理委员会的运营管理机制。

（2）在项目第二期建设期内，安排至少 2 位经验丰富的项目管理人员长期服务项目，负责项目的日常推进、资源协调、问题解决及风险管理等工作。

（3）协助中外高校开展日常研讨交流，统筹会务的组织及安排：

1）若线上举行，提供线上会议平台支持，协调人员主持会议，完成会务相关材料笔译及会议各环节口译工作；

2）若在采购人出访印度尼西亚期间线下举行，提供线下会议场地及场地安排，协调人员主持会议，完成会务相关材料笔译及会议各环节口译工作。

【2. 专业认证和推广】

协助建成友谊学院办学专业的专业标准并获得海外行业、协会、教育组织或教育主管部门的认可：

（1）在采购人制定专业标准过程中，提供专业标准的撰写模板，明确专业标准的撰写要求，进行过程性指导。

（2）提供专业标准制定过程中的翻译服务，对专业标准相关材料进行中译英、英译中。

（3）对接海外行业、协会、教育组织或教育主管部门，提交所制定的专业标准。

（4）负责将制定的专业标准在海外进行推广和使用，获得海外行业、协会、教育组织或教育主管部门的认证。

【3. 双语教育教学资源建设】

负责采购人提供的 3 门课程的教育教学资源（每门总字数不超过 15 万，可以包含人才培养方案、教案、课件、作业、试题）的翻译工作（译为英文或根据实际需求译为其他语种），并对相关内容进行校对，建成双语教育教学资源：

（1）文件收集与整理，负责收集采购人需要翻译的文件，并进行整理分类，确保文件完整性和一致性。

（2）组建专业翻译团队，分配翻译任务给专业的翻译人员。翻译人员须具备相关学科背景和出色的语言能力，确保翻译的准确性和流畅性。

（3）笔译与校对，翻译人员按照课程内容和要求，进行逐字逐句的翻译，确保翻译内容准确传达原意，同时符合目标语言的表达习惯。翻译完成后，进行校对，检查翻译内容的准确性、流畅性和一致性。

（4）排版与格式调整，根据课程要求和目标受众的阅读习惯，设计合理的排版方案，包括字体选择、字号大小、行距、段落格式等。

（5）根据排版设计方案，对相关翻译文件进行格式调整，确保文件在视觉上的一致性和易读性。

【4. 双语教育教学资源认证】

将建设的其中 1 门双语教育教学资源，推广到当地高校、企业、行业或协会，并获得所在国教育相关部门或行业、协会的认可：

（1）负责对接境外教育相关部门或行业、协会，深入研究其对课程认证的具体要求，包括认证流程、所需材料、评估标准等。

（2）将建成的一门双语课程教育资源提供给境外教育相关部门或行业、协会。

（3）协助中方高校获得境外教育相关部门或行业、协会的认可证明。

【5. 数字化国际教学资源库双语教育教学资源推广】

将建成的 3 门双语教育教学资源梳理整合，上传至国际慕课平台进行推广（项目第二期建设期内），达成总点击量不低于800 的目标：

（1）将上述建成的三门双语教育教学资源梳理整合，上传至国际化慕课平台，在项目第二期建设期内向全球开放共享，供海外学生、教师、终身学习者等使用。

（2）以国际化慕课平台为核心载体，完成上述上传资源的推广，依托平台后台跟踪点击数据，使得资源的总点击量不低于800。

【6. 国际化高水平师资队伍建设】

在项目周期内，协助采购人派遣师资赴“友谊学院”授课（每批 1-2 名教师，集中授课 2周，每天 2 小时），获得海外高校对授课教师的认可：

（1）协助办理授课师资因公出境的手续和签证。

（2）承担授课师资在海外授课期间的生活协助和教学辅助、在海外教学期间的落地安排（包含当地交通、住宿、餐饮，不包含教师的往返机票和签证费用），为授课师资购买短期人身意外险。

（3）对接海外高校，整理提交授课照片等佐证材料。

（4）及时解决出现的材料补正、流程衔接等问题，最终协助授课教师获得海外高校出具的授课证明，以证明授课教师的此次授课履历。

（5）协助建成一支国际化师资队伍。注：授课所用课程资源为第 3 项所建双语课程教育教学资源。

注：若因外事审批、出入境管控等原因，采购人授课教师无法赴海外授课，可调整为线上授课，完成形式不影响项目验收。

【7. 协助发表论文】

协助采购人的教师进行课题研究，并在项目建设周期内在国际期刊发表三篇论文：

（1）承担国际期刊论文的翻译工作，把控学术术语准确性、语句逻辑性及表达规范性，优化译文适配目标期刊的语言风格，使得学术观点完整传递。

（2）负责国际期刊的投稿对接及后续沟通工作，跟进审稿进度、修改意见反馈等全流程事宜，协调解决投稿过程中的各类问题，保障论文顺利发表。

【8. 技术技能人才培训】

协助采购人的教师在海外授课期间或通过线上平台为海外企业员工或储备技术技能人才或高校师生提供 2 场“中文+职业技能”培训和指导（培训时长为一场 2 小时）：

（1）负责设计相关宣传材料，通过线上/线下形式在海外进行宣传，招收一场 25-30 人的培训学员，包含海外企业员工或储备技术技能人才或高校师生等人员。

（2）对接海外高校，协调培训的教学计划。

(3) 安排教学场地或提供线上平台。

(4) 安排人员，处理培训期间人员出勤问题，进行教学现场管理或平台维稳，在授课过程中提供口译服务，全程跟进教学进度。

【9. 中外人文交流平台】

在海外友谊学院办学场地建设一个结合区域、学校及优势专业特点的中国传统文化展区、中外友谊学院建设历程及成果展示区：

(1) 结合优势专业，与中外高校教务处、院系负责人沟通，了解双方对场地建设的要求。

(2) 根据中外双方要求，设计特色中国文化展示区或体验区，如书法、国画、剪纸、陶艺等。

(3) 负责展区设计与内容策划，设计展区整体布局，使得空间利用合理。

(4) 结合“友谊学院”项目建设情况，打造中外友谊学院建设历程及成果展示区。

3. 服务质量：

供应商应保质保量完成本合同项下全部服务内容，服务成果符合本合同约定的验收标准，无缺漏、错误。

4. 服务时间：合同签订之日起至 2026 年 12 月 31 日。

5. 服务人员资质要求： 【1. 人员配置】

按照采购人需求建立专项服务团队，包括专职项目经理、设计人员若干名、技术人员若干、售后人员若干，团队成员包括以上但不仅限于 5 人以上人员组成。

【2. 国际教育合作经验】

项目管理人员需具备丰富的国际教育合作经验，熟悉国际教育市场的运作规则和流程，了解国内外教育政策、法规及发展趋势。

【3. 当地政策与学情了解】

需对驻校所在地的政策法规、教育体制、学生学情等有深入的了解。

【4. 双语交流能力】

需熟练掌握中英文双语交流，能够流畅地与中外双方团队成员、学生及家长进行沟通。

5. 具体量化指标和考核标准：

【1. 考核方式-验收方式】

由采购人组建项目审核组，对供应商提供的验收材料进行审核。供应商提供验收材料后，15个工作日内，采购人组织验收。

【2. 考核标准-验收标准】

鉴于本项目为服务类项目，双方约定：本项目服务成果验收以本合同约定的各项服务内容完成情况对应的验收材料为依据，供应商提交的验收资料齐全且对应本合同约定的服务完成情况符合购买人要求，即视为项目成果验收合格。若验收不合格，采购人应当向供应商书面告知不合格理由及依据，供应商应在合理期限内进行整改并重新提交验收。采购人在本合同约定的期限内未组织验收的，视为供应商验收通过。

【3. 具体量化指标-验收材料】

(1) 继续完善项目管理团队，提供管理人员的简历 1 套；

(2) 建成的办学专业专业标准的中英文材料及其获得的海外行业、协会、教育组织或教育主管部门的认证证书，1 套；

(3) 建设的双语课程资源 3 套（含 3 门课程的课程标准、教案、课件、作业、试题等项目涉及文件翻译改造后的文件，具体内容以实际建设为准）；

(4) 建成的其中 1 门双语教育教学资源获得的所在国教育相关部门或行业、协会的认可文件，1 份；

(5) 建成的 3 门双语教育教学资源上传至国际慕课平台进行推广，提供上传推广的截图、总点击量不低于 800 的截图，1 套；

(6) 协助 1 批师资（1-2 名教师）赴“友谊学院”集中授课 2 周，提供海外高校出具的授课证明 1 份；

(7) 协助教师在国际期刊发表 3 篇论文，提供 3 篇国际期刊论文的发表证明材料，1 套；

(8) 2 场技术技能人才培养的现场照片或线上培训录制视频及截图、25-30 人的培训名单，1 套；

(9) 1 个友谊学院海外场地中国文化区展示区的照片，1 套。

第三条 是指供应商派出的符合本合同资格条件的、在采购人从事本合同规定的施工服务项目范围以内工作的人员（与采购人不存在劳动关系、雇佣关系等任何法律关系）。供应商有义务在本合同有效期内维持其与服务人员合法的劳动合同关系，不得因与服务人员间就劳动法律关系或其他方面的任何争议或瑕疵影响其履行在本合同项下的义务。 供应商提供的服务人员应具备以下资格条件：1) 持有相关专业证书（提供服务人员的毕业证书/翻译证书）；2) 具备至少三年的相关工作经验（由乙方出具加盖公章的承诺函一份）。

第四条 采购人的权利

1、采购人有权享有供应商按照上述约定提供的服务；

2、采购人有权要求供应商提供符合本项目服务要求的人员，且提供的服务质量达到前述约定标准：**【具体量化指标和考核标准】**。如供应商违反协议约定，未达到服务

质量要求的，采购人有权要求供应商在接到书面通知后 10 日内改正，逾期未改正的，采购人有权按每日合同价的 0.05% 扣减服务费用，扣减总额不超过合同总价的 20%。若供应商改正后仍给采购人造成损失的，供应商应承担相应的法律责任，包括但不限于赔偿采购人因此遭受的全部损失；

3、采购人有权根据服务要求和标准考评供应商服务质量，具体考核指标和标准为：【具体量化指标和考核标准】。本条款项下所有服务合格与否、是否达标、是否扣款、扣款范围，以供应商提交的验收资料是否齐全且对应本合同约定的服务完成情况是否符合购买人要求为依据，无验收材料或验收材料不符合约定或对应本合同约定的服务不符合购买人要求的，即认定服务分项未达标、考评不合格；验收材料齐全且符合约定同时对应本合同约定的服务符合购买人要求的，即认定服务合格。具体的考评标准和流程如下：如供应商提供的服务考评不合格或不符合约定的，采购人有权按照一定比例减少支付服务费用，具体减付比例结合供应商提供服务未达到约定的范围，严重程度、给采购人造成的损失情况等确定。如：

（1）考评不合格的，即对应服务项的验收材料不符合合同约定的，采购人有权减少支付服务费用的比例为未达到约定标准项费用的10%-30%，具体比例由双方根据服务未达到约定的范围、严重程度及给采购人造成的损失情况确定。

（2）考评不合格且经整改后仍不合格的，即整改后对应服务项的验收材料仍不符合合同约定的，采购人有权减少支付服务费用的比例为未达到约定标准项费用的30%-50%，具体比例由双方根据服务未达到约定的范围、严重程度及给采购人造成的损失情况确定。

（3）考评不合格且严重影响采购人正常运营的，采购人有权减少支付服务费用的比例为未达到约定标准项费用的50%-100%，具体比例由双方根据服务未达到约定的范围、严重程度、及给采购人造成的损失情况等确定。

（4）考评不合格且给采购人造成重大损失 20 万以上的，采购人有权解除合同并要求供应商赔偿损失。

（5）项目各服务项的分项费用详见附件 1。

4、除本合同约定的服务费用外，供应商不得向采购人及其采购人人员收取其他任何费用，如采购人发现供应商有此类行为，采购人有权要求供应商清退所收费用，退还利息并支付违约金。

5、对供应商规划成果的所有权、使用权和著作权归属的约定：归采购人所有。供应商不得以任何借口留存，否则承担由此产生的一切法律和经济责任，并向采购人支付合同价款 20% 的违约金。未经采购人书面允许，任何单位和个人不得转让和使用本项

目的规划成果。如供应商擅自转让和使用规划成果，采购人有权要求供应商支付合同价款 20% 的违约金，并承担相应的法律责任。

第五条 采购人的义务

1、在服务实施过程中，采购人应为供应商提供必要的工作便利与指导，配合供应商履行职责。

2、采购人不得将本合同的内容向买卖双方以外的、与签订和履行本合同无关的任何第三方透露，不得泄露供应商的商业秘密（包括本合同及其附件和合同签订前的各项方案）。

第六条 任何一方违反或擅自变更本合同的约定，应当承担由此给对方造成的经济损失和相关责任。

第七条 采购人违约责任

1、因不可抗力的自然因素影响，则服务周期顺延。但供应商应在不可抗力事件发生后 5 个工作日内书面通知采购人，并提供相关证明材料。遭受不可抗力的一方应在不可抗力事件发生后 10 日内书面通知对方，并采取合理措施减少损失。顺延时间不得超过不可抗力事件持续时间的两倍。

2、若因采购人不配合项目节点费用支付、或不配合项目推进进度，或在项目推进过程中单方面提出终止或暂停项目实施等因素，导致项目无法按期进行的，将由采购人承担相应的法律责任，甲方逾期支付合同款项、逾期组织项目验收的，每逾期1日，应按逾期应付金额的 0.05% 向乙方支付违约金，违约金总额不超过合同总金额的 20%；不配合项目推进进度，或在项目推进过程中单方面提出终止或暂停项目实施等事件发生后乙方有权书面催告甲方，经书面催告仍不配合的，甲方每日支付合同价的 0.05% 的违约金，违约金总额不超过合同总金额的 20%。并且，采购人应按原定的验收时间支付乙方剩余款项。

3、供应商应对采购人提供所有资料保密，包括但不限于商业计划、客户信息、财务数据以及其他明确标注为保密的信息，采购人有义务保密，未经采购人同意，不得向第三方提供或用于本合同以外的项目。供应商应采取合理的安全措施保护这些资料，防止未经授权的访问、使用或披露。如供应商违反此保密义务，应向采购人支付合同价款 20% 的违约金，并赔偿采购人因此遭受的全部损失。

第八条 供应商违约责任

1、合同签订后，如供应商擅自中途停止或解除合同，供应商应向采购人支付合同价 20% 的违约金。

2、如供应商因故意或重大过失造成采购人财产损失，供应商应承担全部赔偿责任。逾期违约金的计算方法为：每天的逾期违约金按合同价的 0.05%/计算，计算公式

为：逾期违约金 = 合同价 × 0.05% × 逾期天数，违约金总额不超过合同总价的 20%。供应商应在逾期开始后的 10 个工作日内将逾期违约金支付至采购人指定账户。

3、在采购人提供了必要的工作、生活条件，并且安排人员按时配合项目进展、保证了项目款按时到位，供应商未能按合同规定的日期提交验收材料时，应向采购人支付逾期违约金，每天的逾期违约金按合同约定合同价的0.05%/天给付采购人，违约金总额不超过合同总价的 20%。

4、因采购人提供的资料不准确等客观原因造成的规划周期拖期，供应商不承担赔偿责任。

5、规划服务实施过程中，供应商未按投标书约定配备技术人员或供应商派驻技术力量无法胜任项目实施要求的，采购人有权提出增加人员和充实技术力量，供应商应立即安排实施，其费用被认为已含在合同价格之中。如供应商拒绝增加人员或充实技术力量，采购人有权解除合同，供应商应承担由此给采购人造成的经济损失。

6、供应商有责任按采购人要求分期提交项目阶段性成果。如供应商未能按规定的设计周期交付成果，每延误一天，应按照合同约定价的 0.05% 向采购人付逾期违约金（但由于受天气等不可抗力的自然因素影响，则工期顺延），累计支付违约金总额最高不超过合同总价的 20%。逾期 10 天以上的，采购人有权终止履行合同，供应商仍需赔偿采购人因延期产生的全部损失，且累计违约金上限仍按合同总价 20% 执行，采购人有权在应向乙方支付的任意一笔款项中扣除。同时，采购人有权根据供应商所承担服务的质量和进度是否符合要求而对服务的内容进行调整。

7、供应商提供的验收材料不合格的，供应商应负责无偿予以重测或采取补救措施，以达到质量要求。因验收材料最终不符合合同要求（而又非采购人提供的资料原因所致）造成后果时，供应商应对因此造成的直接损失负赔偿责任并向甲方支付合同价 20% 的违约金，承担相应的法律责任（由采购人提供的资料所产生的责任由采购人负责）。直接损失包括但不限于：重新规划所需的人工费、材料费、设备租赁费、运输费、检测费等实际发生的费用。供应商返工周期为 10 天，从采购人下达返工整改书面通知之日起算，并向采购人提供规划成果。由于返工造成逾期交付成果的，按延误服务周期偿付逾期违约金。若返工后还无法通过验收，采购人有权单方解除合同，并追回所付项目款。因延期造成的损失具体计算方式为：实际损失金额 = 合同价款 × 延期天数 ÷ 项目总天数。

8、供应商不得将本项目的任何部分转包或分包给其他任何单位和个人。若擅自转包或分包本合同标的，采购人有权解除合同，并可要求供应商偿付合同约定价 20% 的违约金，同时追究其法律责任。

9、供应商出现上述及其他违约行为应承担合同约定价 20% 的违约责任。

第九条 买卖任何一方按照本合同规定索取违约金或赔偿金时，应书面通知违约方并说明违约金或赔偿金额；违约方应在收到对方发出的书面索赔通知的十个工作日内按索赔要求支付违约金或经济赔偿；如违约方对违约金或赔偿金额有异议，应在收到通知后七个工作日内通知对方，双方应在收到对方的通知或答复后尽快协商明确违约责任。

第十条 因执行本合同发生的一切争议，双方应首先友好协商解决。经协商不能解决，应向采购人所在地人民法院提起诉讼。因诉讼产生的诉讼费、律师费、保全费、保全担保费、鉴定费、评估费等费用均由违约方承担。在诉讼期间，除必须在诉讼过程中进行解决的问题外，合同其余部分应继续履行。

第十一条 买卖双方有一方有正当理由要求变更本合同，须提前一个月以书面形式通知对方并协商解决，双方应签署变更合同。

第十二条 未经对方同意，买卖任何一方不得将本合同部分或全部权利和义务转让给第三方。

第十三条 本合同中涉及的所有“通知”、“同意”、“确认”等事项均应以书面形式做出，并作为履行合同的依据。

第十四条 本合同有关附件及补充合同是本合同不可分割的组成部分，与本合同具有同等法律效力；本合同未尽事宜，双方另行协商并签署书面补充协议，作为本合同的附件，与本合同具有同等法律效力。

附件 1：项目分项报价表

采购人名称：西安职业技术学院
地址：西安市雁塔区鱼斗路 251 号



供应商名称：四川来马国际教育咨询有限公司
地址：四川省成都市龙泉驿区大面街道龙城大道 666 号 4 栋 1 单元 21 层 2109 号
电话：18109024327
开户银行：招商银行股份有限公司成都椿树街支行

法定代表人/授权代表签字：张靖
盖章：

帐号：128914789610401
法定代表人/授权代表签字：罗伟
盖章：



2026 年 7 月 9 日

2026 年 7 月 8 日

附件1:

项目分项报价表

序号	项目	具体内容	对应验收材料	费用(元)	数量	总计(元)
1	探索建设海外工程技术学院	在项目第二期建设期内，继续完善项目管理运营团队，安排项目管理人员进行长期服务，推动项目进展： (1) 协调中外双方代表组成的管理委员会工作推进，继续完善管理委员会的运营管理机制。 (2) 在项目第二期建设期内，安排至少 2 位经验丰富的项目管理人员长期服务项目，负责项目的日常推进、资源协调、问题解决及风险管理等工作。 (3) 协助中外高校开展日常研讨交流，统筹会务的组织及安排： 1) 若线上举行，提供线上会议平台支持，协调人员主持会议，完成会务相关材料笔译及会议各环节口译工作； 2) 若在采购人出访印度尼西亚期间线下举行，提供线下会议场地及场地安排，协调人员主持会议，完成会务相关材料笔译及会议各环节口译工作。	(1) 继续完善项目管理团队，提供管理人员的简历 1 套；	53.46 万	1 项	53.46 万
2	专业认证和推广	协助建成友谊学院办学专业的专业标准并获得海外行业、协会、教育组织或教育主管部门的认可； (1) 在采购人制定专业标准过程中，提供专业标准的撰写模板，明确专业标准的撰写要	(2) 建成的办学专业专业标准的中英文材料及其获得的海外行	24 万/个	1 个	24 万

		求，进行过程性指导。 (2) 提供专业标准制定过程中的翻译服务，对专业标准相关材料进行中译英、英译中。 (3) 对接海外行业、协会、教育组织或教育主管部门，提交所制定的专业标准。 (4) 负责将制定的专业标准在海外进行推广和使用，获得海外行业、协会、教育组织或教育主管部门的认证。	业、协会、教育组织或教育主管部门的认证证书，1套；			
3	双语教育教学资源建设	负责采购人提供的3门课程的教育教学资源（每门总字数不超过15万，可以包含人才培养方案、教案、课件、作业、试题）的翻译工作（译为英文或根据实际需求译为其他语种），并对相关内容进行校对，建成双语教育教学资源： (1) 文件收集与整理，负责收集采购人需要翻译的文件，并进行整理分类，确保文件完整性和一致性。 (2) 组建专业翻译团队，分配翻译任务给专业的翻译人员。翻译人员须具备相关学科背景和出色的语言能力，确保翻译的准确性和流畅性。 (3) 笔译与校对，翻译人员按照课程内容和要求，进行逐字逐句的翻译，确保翻译内容准确传达原意，同时符合目标语言的表达习惯。翻译完成后，进行校对，检查翻译内容的准确性、流畅性和一致性。 (4) 排版与格式调整，根据课	(3) 建设的双语课程资源3套（含3门课程的课程标准、教案、课件、作业、试题等项目涉及文件翻译改造后的文件，具体内容以实际建设为准）；	12万/门	3门	36万

		程要求和目标受众的阅读习惯，设计合理的排版方案，包括字体选择、字号大小、行距、段落格式等。 (5) 根据排版设计方案，对相关翻译文件进行格式调整，确保文件在视觉上的一致性和易读性。				
4	双语教育教学资源认证	将建设的其中 1 门双语教育教学资源，推广到当地高校、企业、行业或协会，并获得所在国教育相关部门或行业、协会的认可： (1) 负责对接境外教育相关部门或行业、协会，深入研究其对课程认证的具体要求，包括认证流程、所需材料、评估标准等。 (2) 将建成的一门双语课程教育资源提供给境外教育相关部门或行业、协会。 (3) 协助中方高校获得境外教育相关部门或行业、协会的认可证明。	(4) 建成的其中 1 门双语教育教学资源获得的所在国教育相关部门或行业、协会的认可文件，1 份；	15 万/门	1 门	15 万
5	数字化国际教学资源库双语教育教学资源推广	将建成的 3 门双语教育教学资源梳理整合，上传至国际慕课平台进行推广（项目第二期建设期内），达成总点击量不低于 800 的目标： (1) 将上述建成的三门双语教育教学资源整合梳理，上传至国际化慕课平台，在项目第二期建设期内向全球开放共享，供海外学生、教师、终身学习者等使用。 (2) 以国际化慕课平台为核心	(5) 建成的 3 门双语教育教学资源上传至国际慕课平台进行推广，提供上传推广的截图、总点击量不低于 800	14 万	1 项	14 万

		载体，完成上述上传资源的推广，依托平台后台跟踪点击数据，使得资源的总点击量不低于 800。	的截图，1 套；			
6	国际化 高水平 师资队伍 建设	在项目周期内，协助采购人派遣师资赴“友谊学院”授课（每批 1-2 名教师，集中授课 2 周，每天 2 小时），获得海外高校对授课教师的认可： （1）协助办理授课师资因公出境的手续和签证。 （2）承担授课师资在海外授课期间的生活协助和教学辅助、在海外教学期间的落地安排（包含当地交通、住宿、餐饮，不包含教师的往返机票和签证费用），为授课师资购买短期人身意外险。 （3）对接海外高校，整理提交授课照片等佐证材料。 （4）及时解决出现的材料补正、流程衔接等问题，最终协助授课教师获得海外高校出具的授课证明，以证明授课教师的此次授课履历。 （5）协助建成一支国际化师资队伍。注：授课所用课程资源为第 3 项所建双语课程教育教学资源。 注：若因外事审批、出入境管控等原因，采购人授课教师无法赴海外授课，可调整为线上授课，完成形式不影响项目验收。	（6）协助 1 批师资（1-2 名教师）赴“友谊学院”集中授课 2 周，提供海外高校出具的授课证明 1 份；	10 万	1 项	10 万
7	协助发表 论文	协助采购人的教师进行课题研究，并在项目建设周期内在国	（7）协助教师在国	2 万/篇	3 篇	6 万

		际期刊发表三篇论文： (1) 承担国际期刊论文的翻译工作，把控学术术语准确性、语句逻辑性及表达规范性，优化译文适配目标期刊的语言风格，使得学术观点完整传递。 (2) 负责国际期刊的投稿对接及后续沟通工作，跟进审稿进度、修改意见反馈等全流程事宜，协调解决投稿过程中的各类问题，保障论文顺利发表。	际期刊发表 3 篇论文，提供 3 篇国际期刊论文的发表证明材料，1 套；			
8	技术技能人才培训	协助采购人的教师在海外授课期间或通过线上平台为海外企业员工或储备技术技能人才或高校师生提供 2 场“中文+职业技能”培训和指导（培训时长为一场 2 小时）： (1) 负责设计相关宣传材料，通过线上/线下形式在海外进行宣传，招收一场 25-30 人的培训学员，包含海外企业员工或储备技术技能人才或高校师生等人员。 (2) 对接海外高校，协调培训的教学计划。 (3) 安排教学场地或提供线上平台。 (4) 安排人员，处理培训期间人员出勤问题，进行教学现场管理或平台维稳，在授课过程中提供口译服务，全程跟进教学进度。	(8) 2 场技术技能人才培养的现场照片或线上培训录制视频及截图、25-30 人的培训名单，1 套；	3 万/场	2 场	6 万
9	中外人文交流平台	在海外友谊学院办学场地建设一个结合区域、学校及优势专业特点的中国传统文化展区、中外友谊学院建设历程及成果	(9) 1 个友谊学院海外场地中国文化	16 万	1 个	16 万

		展示区： （1）结合优势专业，与中外高校教务处、院系负责人沟通，了解双方对场地建设的要求。 （2）根据中外双方要求，设计特色中国文化展示区或体验区，如书法、国画、剪纸、陶艺等。 （3）负责展区设计与内容策划，设计展区整体布局，使得空间利用合理。 （4）结合“友谊学院”项目建设情况，打造中外友谊学院建设历程及成果展示区。	区展示区的照片，1套。			
--	--	---	-------------	--	--	--

